



3827 Aquafitter joggten durch den Greifensee

Windiges und kühles Wetter hielt nur wenige Deep-Water-Runner vom Start ab

sl. Im August erlebt der Greifensee jeweils den Einfall von einem Heer von Wasserjoggerinnen und -joggern. Am letzten Samstag starteten 3827 Aquafit-Anhänger in Maur zur 9. Seedurchquerung. Dabei hatte es mehr Maurmer Zuschauer als Teilnehmende.

Letztes Jahr durchquerten rund 4200 Aquafit-Sportler/-innen den Greifensee von Maur nach Uster. Diese Guinnessbuch-Rekordzahl erreichten die Veranstalter dieses Jahr nicht. Organisator des Anlasses und Gründer dieser gelenkschonenden Sportbewegung in der Schweiz ist Markus Ryffel, der Schweizer Langstreckenläufer und einstige Olympiazweite. Als er vor neun Jahren die erste Seedurchquerung organisierte, nahmen nur ein paar Hundert Leute teil. Heute betreiben in der Schweiz rund 40000 Menschen Aquafit. Das Durchschnittsalter der Greifenseedurchquerer/-innen lag am letzten Samstag sicher weit über 50 Jahren. Doch Aquafit dient auch Spitzensportlern/-innen und jungen Leuten als Ausgleichssport oder Aufbautraining nach Verletzungen.



Susanne Stebler vor dem Start. Nicht nur mit der teuren Wetwest kann man Aquafit betreiben, sondern auch mit dem Styroporschlauch – das ist anspruchsvoller aber auch billiger.

Maurmerinnen machen Aquafit

Männer sind im Aquafit in der Minderzahl. Das war auch an der Greifenseedurchquerung ersichtlich. Nur rund 10 Prozent der Teilnehmenden waren Männer. Diese Minderheit wurde aber nicht unter Wasser gedrückt, sondern gefeiert. Die Maurmer-Post-Reporterin guckte sich die Augen aus nach Maurmer/-



Ab ins Wasser: 1,4 Kilometer werden aufrecht im Wasser joggend zum anderen Ufer zurückgelegt. (Fotos: sl)

-innen die teilnahmen. Glücklicherweise wurde sie nach längerer Zeit in Susanne Stebler – einer Gartenbaufachfrau aus Maur. Sie entspricht altersmässig und auch sonst nicht dem Profil der meisten Seedurchquerenden. Sie ist unter 50 Jahre alt, schlank und sportlich. Seit vier Jahren macht sie begeistert Aquafit und nahm am Samstag zum vierten Mal an der Seedurchquerung teil. Eineinviertel Stunden brauche sie erfahrungsgemäss, erklärte sie am Start. Besonders vorbereiten musste sie sich nicht, weil sie als Gärtnerin sowieso immer in Bewegung ist und daneben viel läuft und auf die Berge steigt. Sie kennt Maurmer, die Aquafit betreiben, aber wusste von keinen, die am Start waren. Das Gefühl im Aquafit bezeichnet sie wie einen Waldlauf, wo etwas ständig gegen einen drückt.

Zuschauer spotten und sind fasziniert

Als die vielen Busse an der Schiffflände Maur aus Deutschland, Liechtenstein, Österreich, St. Gallen oder Bern ankamen, staunten die wenigen Spaziergänger etwas. Das Staunen wich dann ungläubigem Schmunzeln, als da lauter Menschen in Badehosen und mit farbigen Hüten und teils lustigen Dekorationen den Fahrzeugen entstiegen und sich lachend und scherzend zielstrebig zum Strandbad Maur aufmachten. Am Start bei der Badi Maur turnten sich die fast 4000 Startenden – in Gruppen durch farbige Hütchen eingeteilt – nach popiger Musik und Anleitung durch einen attraktiven Fitnessinstructor ein. «Die rote Gruppe kann jetzt starten», tönte es aus dem Laut-

sprecher. Alle mit rotem Hut – teilweise mit etwas Hühnerhaut – begaben sich mehr oder minder schnell ins Wasser. Eine freudige und doch gespannte Erwartung war spürbar. Das Wasser war wärmer als die Luft – 23 Grad in Maur, 24 Grad in Uster. Dann kamen die mit blauen, grünen oder lila Hüten. Unter den wenigen Zuschauern waren neben einigen Maurmern auch ausländische Feriengäste. «Wie die Lemminge!», war ein Kommentar. «Warum lässt man die Leute in der Schweiz nicht einfach in Ruhe alt werden, anstatt sie bei diesem Wetter in den See zu schicken.» Solche Sprüche waren zu hören – es waren ausländische Stimmen. Und doch mischte sich da Interesse ein, was das für eine Sportart sei und wie das funktioniere. Dass die nicht schwimmen, sondern dank einer Auftrieb verleihenden Wet-west joggen, und dass das anstrengend, aber gelenkschonend ist, wurde ihnen von Einheimischen erklärt.

Ein Sprung Richtung Bewegung – Seite 3



Rope Skipping, ein Springwettbewerb der besonderen Art für Kinder und Jugendliche.

Thesen für eine starke, glaubwürdige Armee

Soeben bin ich vom Unternehmerforum Lilienberg zurückgekehrt, wo sich 24 Politiker, Unternehmer, Offiziere und Unteroffiziere, die im eidgenössischen Parlament und in der Armee engagiert sind, getroffen haben. Dabei standen uns Korpskommandant Christophe Keckeis, Chef der Armee, Dr. Alfred Markwalder, Rüstungschef und weitere hohe Militärs als Referenten und als persönliche Gesprächspartner zur Verfügung. Von den von uns erarbeiteten zwölf Thesen greife ich deren drei heraus:

Wehrpflicht und Miliz: Die allgemeine Wehrpflicht ist in der Bundesverfassung verankert. Es ist gefährlich, über diese fundamentale Position unvorbereitet eine Debatte loszutreten. Die allgemeine Wehrpflicht ist ein wichtiges Element für die Qualität der Armee. Ausländische Erfahrungen mit Freiwilligenarmeen lauten nur teilweise positiv. Die allgemeine Wehrpflicht ermöglicht die Einbindung und Nutzbarmachung des guten Standes der zivilen Ausbildung in der Schweiz zugunsten der Armee.

Festigkeit: Die Einführung der Armee XXI entspricht dem Volkswillen. Es sind Mängel aufgetreten, die zu beheben sind. Diese Garantearbeiten sind laufend durchzuführen. Nach der revolutionären Umwälzung vom 1. Januar 2004 ist so kurz nach dem Inkrafttreten der neuen Armee eine grundlegende Erschütterung zu vermeiden. Bei der Reformgeschwindigkeit ist Vorsicht angebracht. Ein überhastetes Vorgehen bei weitergehenden Reformschritten gefährdet die Festigung der neuen Armee.

Finanzielle Abstützung: Das Schweizervolk hat am 18. Mai 2003 die Vorlage zur neuen Armee mit einer Dreiviertelmehrheit angenommen. Dies erfolgte auf der Grundlage, dass die personell kleiner werdende Armee diese Reduktion durch zusätzliche Anstrengungen mit einer modernen Rüstung kompensiert. Der personelle Abbau kann nur dann aufgefangen werden, wenn die Rüstung technologisch mit den gestiegenen Anforderungen Schritt hält. Die ausreichende finanzielle Abstützung der Rüstung ist unabdingbar für das Gelingen der Armee XXI. Dies ist bei der bevorstehenden Behandlung des Rüstungsprogramms im Parlament unbedingt zu beachten!

Ueli Büchi, Forch

Ueli Büchi vertritt – wie alle Autorinnen und Autoren dieser Kolumne – seine persönliche Meinung.

Erwerbslosigkeit und Politik

Der TreffTisch wird auch nach den Sommerferien weitergeführt

Die neusten Zahlen zeigen sinkende Arbeitslosigkeit – allerdings hat auch die Zahl der offenen Stellen abgenommen. Nach wie vor stellt sich also die Frage, was getan werden kann, damit mehr Menschen zu einem Arbeitsplatz kommen.

Eines der Anliegen des TreffTischs ist es, das Thema der Erwerbslosigkeit zu enttabuisieren. Er bietet unter anderem auch die Möglichkeit, aktiv zu werden und die Problemstellung von Erwerbslosen in verschiedenen Lebensphasen in der Öffentlichkeit deutlich zu machen. Und er kann aufzeigen, wenn Handlungsbedarf auch auf Gemeindeebene gegeben ist.

Ideen für die Gemeinde gesucht

Der nächste TreffTisch befasst sich daher mit der gemeinsamen Suche nach Möglichkeiten, wie in der Gemeinde auf die Beschäftigungspolitik des Gewerbes, der Industrie und der Gemeindeverwaltung Einfluss genommen werden könnte. Gesucht sind z. B. Ideen, die die Schaffung von Teilzeitstellen attraktiver machen und die Nachfrage nach Teilzeitarbeit steigern könnten (die Reduktion einer Vollzeitstellung auf ein Teilpensum wird erst durch Anreize interessant). Die Idee dahinter: Mit mehr Teilzeitstellen könnte die Arbeit auf mehr Personen verteilt wer-

den. Dazu existieren Beispiele aus dem Ausland, wo es ein Recht auf Teilzeitanstellung gibt. Könnte so etwas auch in der Schweiz realisiert werden? Oder auch: Könnten die Gemeindebehörden das Gewerbe motivieren, neue Modelle zu erproben?

Netz Muur freut sich auf viele Interessierte – neue Teilnehmer/-innen ebenso wie diejenigen, die schon dabei waren – mit vielen kreativen Ideen. Und wie immer gilt: Wenn Sie eine/-n Betroffene/-n kennen, weisen Sie ihn oder sie bitte auf das Angebot hin. Programme liegen im Gemeindehaus, den Bibliotheken, Poststellen, in Geschäften und bei Ärzten auf. Es ist keine Schande, erwerbslos zu sein. Beratung und Unterstützungsangebote zu suchen, ist ein Zeichen von Stärke.

4. TreffTisch

Dienstag, 24. August, ab 8.45 Uhr im Clubraum der Dreifachturnhalle, 1. OG, Oberstufenschulhaus Looren.

Der TreffTisch findet jeden 2. und 4. Dienstag im Monat statt. Die nächsten Treffen sind am 14. und 28. September. Detailinformationen erhalten Sie unter www.treffpunkt-maur.ch – Netz Muur.

Für Netz Muur, Sylvia von Piechowski

Info

23. Plausch-Seifenkistenrennen

Am Wochenende vom 11./12. September findet bereits der 23. Grand Prix Wassberg statt.

Wie in den letzten Jahren gibt es am Samstagnachmittag von 14 bis 17 Uhr die Möglichkeit zum freien Training. Das Rennen findet am Sonntag von 9 bis 16 Uhr statt. Die Rangverkündigung ist für etwa 18 Uhr geplant. Das Startgeld beträgt pro Fahrer/-in Fr. 25.–.

Nach 16 Uhr gibt es wieder ein Rennen für mutige Erwachsene. Die vorhandenen Ge-

wichtslimiten sollen dabei nicht so streng kontrolliert werden!

Also, entstaubt die Kisten, schmiert die Räder und beginnt zu trainieren. Eine freie Seifenkiste ist noch bei uns und kann übernommen werden.

Anmeldung bis 1. September 2004 an Heinz Heutschi, Zürichstrasse 211, 8122 Binz, Fax 01 982 20 30 oder unter E-Mail hh@hapbinz.ch.

*Für den Ortsverein Binz-Ebmatingen
Heinz Heutschi*

Anmeldetalon für das Seifenkistenrennen 2004

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Telefonnummer _____

Schulstufe _____

Eigene Seifenkiste vorhanden ☐

Ich suche Mitfahrgelegenheit ☐

Rope Skipping verbindet – ein Sprung Richtung Bewegung

Ein Springwettbewerb der besonderen Art für Kinder und Jugendliche

Zu dick, zu schlapp, zu träge: Sind die Schweizer Kinder und Jugendlichen wirklich Bewegungsmuffel? Im Rahmen des nationalen Bewegungswettbewerbes «Rope Skipping verbindet» haben schon Tausende von Schülerinnen und Schüler eine andere Sprache gesprochen.

Der nationale Bewegungswettbewerb «Rope Skipping verbindet» richtet sich an alle Kindergärtlerinnen, Kindergärtler und schulpflichtigen Mädchen und Knaben in der Schweiz. Das Bewegungsprojekt hat in den ersten Monaten in 18 Kantonen 320 Klassen, 5349 Kindergärtler/-innen und Schüler/-innen bewegt. In der Zwischenzeit sind 34 Millionen 383 Tausend und 790 Sprünge zusammengekommen.

Für alle Schülerinnen und Schüler

Das Vorgehen ist simpel: Während drei Wochen führen Kinder und Jugendliche einer Klasse ein Journal, wie viele Seilsprünge sie in dieser Zeit täglich absolvieren. Die Sprünge werden von einer erwachsenen Person mittels Unterschrift bestätigt. Die Lehrkraft sammelt die Resultate und schickt diese an die Initiantinnen (oder in einigen Kantonen ans Kantonale Sportamt). Dank dem Engagement von Wirtschaftspartnern ist es möglich, die Leistungen sämtlicher Mädchen und Knaben, die mindestens 3000 Sprünge absolviert haben, mit einem kleinen Anerkennungspreis zu würdigen.

«In dir steckt mehr!»

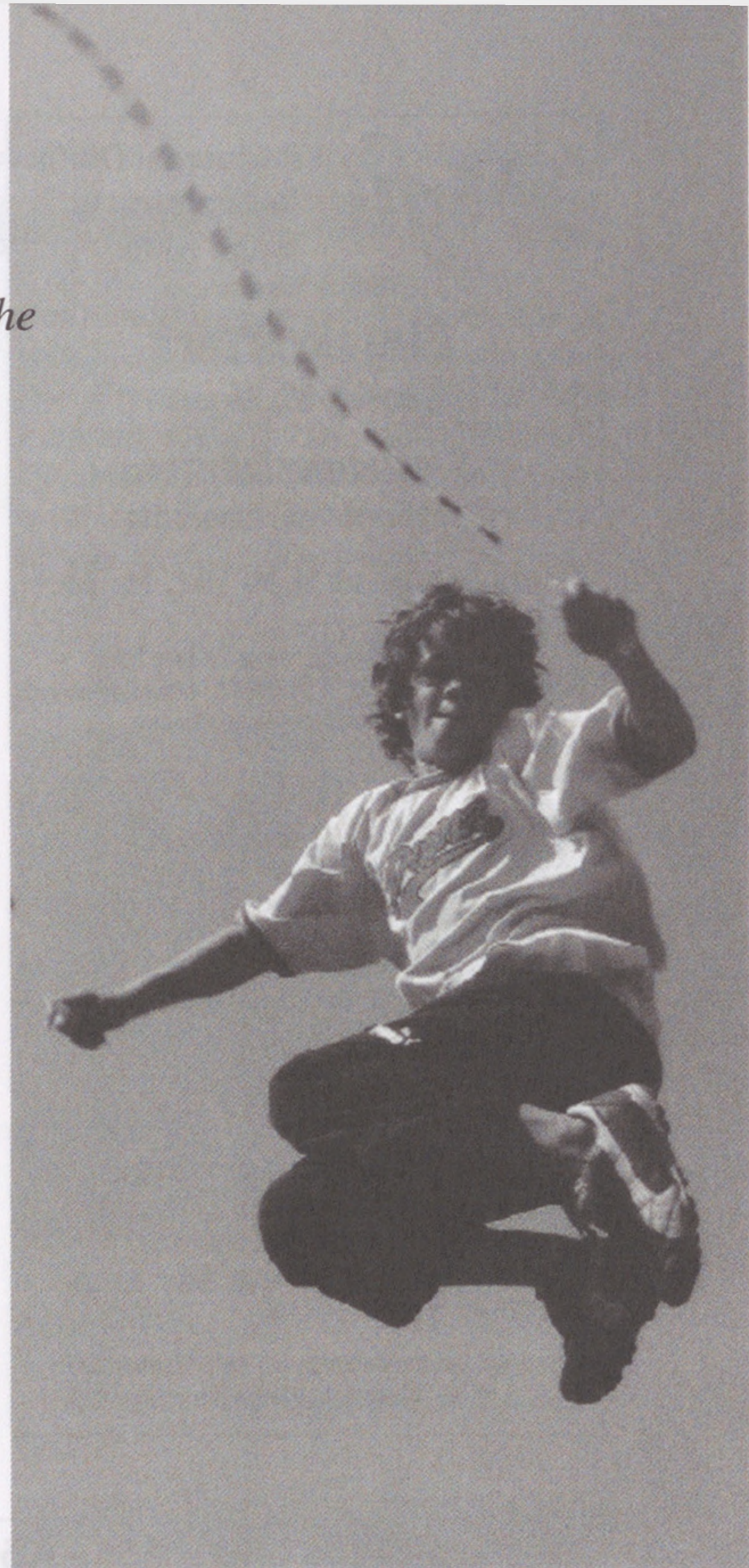
Der Kern der Losung «In dir steckt mehr» bewahrheitete sich bereits des Öfteren. Eigentlich geht es im Wettbewerb nicht wirklich um einen Wettkampf. Allerdings orientieren sich sehr eifrige Einzelspringer/-innen und Schulklassen schon mal nach den aktuellen Rekorden. Und die sind wahrlich frappant: Die 20 Fünftklässler/-innen von Kirchberg (SG) absolvierten anlässlich eines Pressetermins und im Beisein des Vorstehers des Sportamtes am Ende der drei Bewegungswochen gemeinsam ihren ersten Millionensprung. Christa Cairoli aus der Berner Oberländer Gemeinde Gstaad sah die Schüler/-innen drei Wochen lang selbst auf Schulweg und Schulreise nur noch mit dem Springseil. Die Gstaader Viertklässler des Rütli-Schulhauses sind überzeugt, dass sie auch den Millionenrekord der St. Galler/-innen schlagen werden. Und auch der Einzelrekordhalter des ersten Quartals, der Luzerner Fünftklässler

Gabriel Holdener aus Beromünster, ist ausreichend motiviert, noch einmal einen Rekordversuch zu wagen, auch wenn er für seine 71 840 jede freie Minute zum Springen eingesetzt hat, berichtet Helene Schwarz, Projektleiterin und Geschäftsführerin der Firma «feel your body gmbh». Sie hat den Bewegungswettbewerb als Firmenbeitrag zum Europäischen Jahr der Erziehung durch Sport ins Leben gerufen und koordiniert die Zusammenarbeit der Partner/-innen.

Beweggründe

Die Motivations- und Beweggründe könnten verschiedenartiger nicht sein. Bestimmt fühlten sich die 3. und 4. Klässler/-innen aus Thörigen (BE) durch die Teilnahme ihrer Lehrerinnen Zingg und Läderach motiviert, das 3000er-Limit zu erreichen. Andere Schüler/-innen wollten unbedingt eine Schnapszahl erreichen – und das gipfelte beispielsweise in den 66 666 Sprüngen des Fünftklässlers Markus Wild aus Oberbüren (SG). Im aargauischen Niederwil sprangen die Schüler/-innen von Susi Moser am Jugendfest mit ihren Eltern um die Wette und erhöhten so völlig legal und erwünscht ihr Konto. Die 22 Schüler/-innen der 4. Klasse aus Tagelswangen (ZH) sammelten im Klassenlager Noten: Für 10 Sprünge gab es die kleinste, für 1000 die grösste farbige Note. Im Korridor dokumentierten die ersprungenen Scheine bei den entsprechenden Namen den aktuellen Sprüngekontostand. Eine Kindergartenlehrerin weiss vom Stolz ihrer Mädchen und Knaben zu berichten, dass diese jetzt fehlerfrei zählen könnten.

Bemerkenswert sind die Ausführungen von Denise Büchel der Primarschule Heerbrugg. Für sie hat der Seilspring-Wettbewerb bisher nur Vorteile gebracht. So stellt sie fest, dass einerseits die persönliche körperliche Fitness der Schüler/-innen rapide gestiegen ist. Festgestellt wurde dies in begleitenden Konditionstests in der Turnstunde. Andererseits stellte die Lehrerin fest, dass es Schüler/-innen gebe, die motorisch weniger begabt seien, und gerade diese hätten während der drei Wettbewerbswochen viel aufgeholt. Augenfällig sei aber auch ein merklicher Rückgang bei der Gewalt auf dem Schulhausplatz, ein Punkt, den auch der Mittelstufenlehrer Beat Ernst aus Uster (ZH) zurükmeldet. Gerade in der Pause gehe es merklich friedlicher zu und her, seit alle ihr Springseil hervorholen würden, um ihre Seilsprünge auszuführen. Dabei wür-



(Foto: zvg)

den auch verschiedentlich neue Tricks wie etwa das Seilkreuzen ausprobiert.

Neuer Schwung im neuen Schuljahr

Der Bewegungswettbewerb läuft vorerst bis Ende 2004. In jeder Altersstufe, zu Tagesbeginn in der Schule, zum Pausenbrötchen in der Pause oder am Nachmittag in der Freizeit, mit der Lehrerin oder dem Grossvater, im Einzelseil oder im Schwungseil, gesprungen werden kann überall – und wenn es auch nur darum geht, das Zählen zu lernen.

Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer, die sich mit ihren Klassen beteiligen möchten, erhalten die Formulare bei:

feel your body gmbh
«Rope Skipping verbindet»
Oberlandstrasse 66
8610 Uster

Telefon 044 940 89 68
Fax 044 942 11 10
E-Mail
info@feelyourbody.ch
Internet
www.feelyourbody.ch

Dörfli

Restaurant Dörfli
Relikonstrasse 9
8124 Maur

's Dörfli, de Puls vo Muur

Platzkonzert

Sonntag, 22. August

Stoffelmusikanten

von Hittnau und Umgebung

Puurezmorge ab 9.30 Uhr, Fr. 26.–

Kein Eintritt • Bitte reservieren Sie Ihren Tisch.
Telefon 01 980 13 80, Fax 01 980 42 06, www.doerfli-maur.ch
Parkplätze sind genügend vorhanden.

Hand in Hand

Decke-Boden-Wand

maler stettler ag • 8124 maur
malerei-bodenbeläge-parkett-kork
079 422 13 84 • fax 01 980 53 51

Zu vermieten in Ebmingen, per 1. Oktober 2004
4½-Zimmer-Wohnung im 2. OG mit Balkon
ganze Wohnung Parkettböden, Cheminée,
Geschirrspüler, Bad/WC plus sep. WC
Fr. 1825.– pro Monat inkl. NK.

Interessenten melden sich bei Kern Treuhand AG
01 835 95 95, liegenschaften@kerntreuhand.ch

Ich tausche Parterrewohnung
(440 m² Garten, 1998)
gegen Terrassenwohnung. Ortsteil Maur.
Angebote unter Chiffre 2004.34.1 an
Haas Druck AG, Maurmer Post
Maiacherstrasse 14, 8127 Forch

Putzfrau ab sofort gesucht
zu guten Bedingungen
in Einfamilienhaus auf der Forch.

Telefon 01 980 10 74

Verein für Familiengärten, Maur
Wir haben freie Parzellen in Ebmingen,
Aesch und Maur. Fr. 65.– pro Are/Jahr.
Werden Sie jetzt Mitglied.
Wir heissen Sie herzlich willkommen.
Infos unter 079 403 89 45, J. Berchtold.

Alles drin!

www.maurmerpost.ch

Zu vermieten in Ebmingen per September,
eventuell früher

Büro, ca. 33 m², Fr. 700.–, inkl. aller NK

Lager, 135 m², Fr. 70.–/m²

Telefon 044 982 30 40, Herr Rüegg verlangen.

Zu vermieten in Binz, am
Studenrain 4a, schöne
4½-Zimmer-Maisonette
125 m², separater Eingang,
Dusche/WC, Bad/WC mit
Wäscheturm.
Balkon, Platten- + Laminatböden.
Bezug ab 15. September 2004.
Miete Fr. 2430.–, NK Fr. 75.–
Akonto Heizung Fr. 75.–
Einzelgarage Fr. 160.–
Auskunft erteilt Tel. 01 980 11 75
R. und P. Hummel

Minibusse und Reisecar für jeden Anlass



Flughafentransfer Fr. 40.–

Europapark Rust Fr. 60.–

24-Stunden-Service • Mobile 079 401 20 51

Der kraftvolle und schöne Körper – Ihr wertvollster Partner

Gesund, attraktiv, elastisch – voller Lebensfreude!

Entdecken Sie für sich die CANTIENICA® – Methode für Körperform & Haltung.

www.cantienica-zuerich.ch

Gezielte Übungen, die Ihnen ein vollkommen neues Körpergefühl schenken.
Betreut von erfahrenen Trainerinnen in entspannter Atmosphäre wird jede Stunde zur
individuellen Entdeckungsreise. Das koordinierte Training der tiefsten Muskelschichten gibt
Ihnen mehr Stabilität in allen Lebenslagen, Energie und Bewegungsfreude.
Für Frauen und Männer die ein aussergewöhnliches Training suchen.

3 Monate unbeschränkte Teilnahme an allen Lektionen für nur Fr. 990.– inkl. Mwst.
gültig in den CANTIENICA®-Studios Fällanden und Zürich

CANTIENICA®-STUDIO FÄLLANDEN

Fröschbach 63
8117 Fällanden
Tel. 01 826 15 70

CANTIENICA®

Methode für Körperform & Haltung

www.cantienica.com

CANTIENICA®-STUDIO ZÜRICH

Seefeldstrasse 215
8008 Zürich
Tel. 01 422 35 24

Computerhilfe



Wir helfen bei allen Comput-
terproblemen
für Private
und Kleinfirmen.
Testen Sie uns.

Pannenhilfe, Installationen, Internet, Netzwerk.
Individuelle Schulung vor Ort,
(auch für ältere Personen).
Hard- und Software die passt. (Gratisberatung)

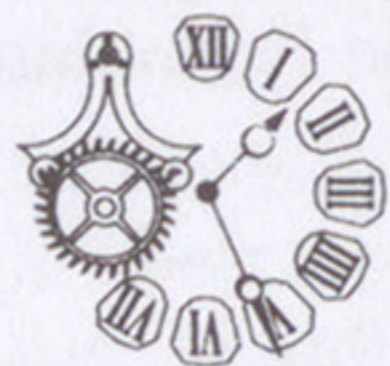
EG - Soft Computerservice

Im Bränneli 15 8127 Forch Tel: 044 980 16 53

E-Mail: egsoft@greenmail.ch

Homepage: egsoft.ch

UHREN-REPARATUR-ATELIER



Alexander Z. Rudnicki
Dipl. Uhrmacher

Reparaturen von antiken und neuen Uhren
Alle Arten von Uhrenbatterien
Armbänder – Hirsch-Kollektion
Gravuren jeder Art
Uhren werden nach telefonischer Verein-
barung auch abgeholt.

Kirchstrasse 5, 8953 Dietikon
Telefon 01 741 55 45
www.uhrenreparaturatelier.ch

Harassen schleppen? Nein Danke.

Bestellen Sie Ihre Getränke bequem
per Telefon, Fax oder E-Mail.
Vormittags bestellen - nachmittags in
Ihrem Keller.

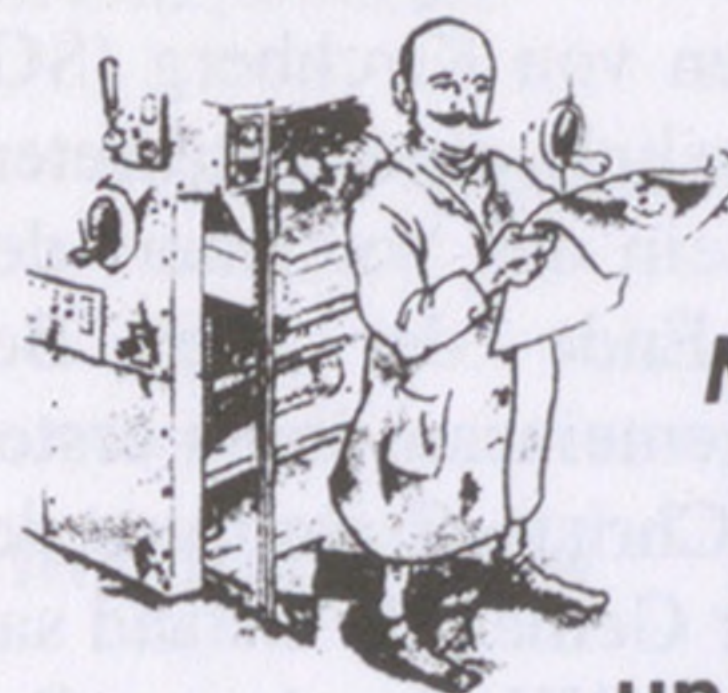
Getränkeshop:

Mo-Fr 8.00-12.00 • 13.30-17.30
Sa 8.00-12.00



Schatt & Schärer AG • Getränkehandlung

Gastroservice • Festservice • Hauslieferungen
Wannwis • 8124 Maur
Tel. 01 980 07 94 • 01 980 28 28 • Fax 01 980 35 73
www.getranke-shop.ch • getraenke-schatt@bluewin.ch



**Mier drucked
fascht alles -
schnäll, guet
und günschtig !**

Schippert AG Druckerei und Verlag

Bachtobelstrasse 11a, 8123 Ebmingen
Telefon 01 980 44 33, Fax 01 980 44 40
E-Mail schippert@pop.agri.ch

Märtegge

Gesucht

Pflegepferd gesucht! Lehrerin, 29, sucht liebes Pferd für 1 bis 2 Ausritte pro Woche. Ausritte auch frühmorgens und nachmittags möglich! Tel. 01 396 37 23, Natel 079 380 40 04.

Jöggelikasten und Spiele für den Mittagstisch des Elternvereins im Treichlerhaus. Bitte melden bei Regula Kündig unter Telefon 01 980 48 89.

Liebevolle Kinderbetreuerin für unsere Mädchen (2 und 4) gesucht. Am liebsten hätten wir eine «Ersatzgrossmutter». Einsatzzzeiten nach V. Telefon 01 260 55 75.

Zu vermieten

Zu vermieten per sofort in Maur **sonnige Büro-/Atelier-/Praxisräume**, ca. 177 m², Teilmiete möglich. Auskunft unter Telefon, 01 980 19 49, Geschäft.

Verschiedenes

Tag der offenen Tür Tupperware®. Freitag, 27. August 2004, 16 bis 19 Uhr. Jeder Gast erhält ein kleines Geschenk! Ihre Beraterin: Luzia Vogel, Bundtstrasse 32, 8127 Forch, Telefon 01 887 76 33.

MAX + MORITZ Kinderartikel-Börse, Im Glockenacker 37, Witikon. Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 18 Uhr; Freitag von 9.30 bis 11.30 Uhr. Jetzt aktuell: Viele Lego, Duplo, tolle Spielsachen.

Wir gratulieren

Am Dienstag, 24. August, kann Martha Hangartner-Küttel am alten Fällanderweg 1 in Ebmatingen ihren 85. Geburtstag begehen. Die Familie Hangartner wohnt seit 1961 in unserer Gemeinde und der Ehemann eröffnete zwei Jahre später hier ein eigenes Malergeschäft. Neben der Besorgung des Haushaltes war es der Jubilarin nie zuviel, als tüchtige Tapeziererin in der Firma mitzuhelfen. Gerne übergaben die Eltern das Geschäft im Jahre 1991 ihrem Sohne. Heute betreut Martha Hangartner-Küttel am liebsten ihren schönen Blumengarten.

Wir gratulieren ihr herzlich zu ihrem hohen Geburtstag, wünschen ein schönes Fest und alles Gute für die Zukunft.

Für die ökumenische Altersbesuchsgruppe, Ernst Marti

Infos

Openair-Kino im Burghof, Freitag, 20. August, 21 Uhr

KROKUS – AS LONG AS WE LIVE
von Reto Caduff (2004)

«Krokus – as long as we live» erzählt die Geschichte der erfolgreichsten Schweizer Rockband aller Zeiten. Die damals wie heute schier unglaubliche Story vom steilen Aufstieg und jähen Fall der Solothurner Band Krokus hat Reto Caduff in einen mitreissenden Dokumentarfilm gepackt. Und siehe da: Die Mär der Hardrocker spiegelt auch ein Stück helvetischer Kulturgeschichte.

Fünf Solothurner «Giele» kehren dem spiessigen Bünzlleben den Rücken und ziehen mit ihrem Rock'n'Roll in die grosse Welt hinaus. Sie erobern mit Hardrock die Konzertstadien in den USA und die Herzen der Groupies.

Ende der 80er-Jahre fallen die Rockgötter unverhofft aus den Wolken des Rockhimmels und landen unsanft auf dem Boden der helvetischen Realität.

Da wir diesen Film parallel zur Schalljahrausstellung zeigen, sehen wir ihn auch als Beitrag zum Thema Heimat.

Der Eintritt ist gratis, dafür muss eine eigene Sitzgelegenheit mitgebracht werden. Die Cinébar ist geöffnet ab 20 Uhr, Filmstart ist um 21 Uhr. Auskunft über die Durchführung im Freien erhalten Sie heute ab 16 Uhr unter Telefon 01 980 43 65 – für den Notfall ist die Mühle reserviert.

*Für die Kinogruppe der SP
Marianne Vögeli*



*Fernando von Arb und Chris von Rohr /
Frenetic Films. (Foto: zvg)*

Springkonkurrenz Maur 28./29. August

Der Reitverein Stuhlen am Greifensee lädt zur Premiere seiner traditionellen Springkonkurrenz auf dem idyllischen Springplatz Steindrüsen ein.

«Klein aber fein» lautet die diesjährige Devise des RVSG, denn zum ersten Mal gelangt die Springkonkurrenz nicht in Ebmatingen sondern in Maur zur Austragung. Bereits erprobt in der Durchführung von mehrtägigen Dressurprüfungen wird das Team des Reitstalls Steindrüsen, unterstützt vom eingespielten RVSG-OK und -Helfern, auch am neuen Ort ein gemütliches Pferdesport-Wochenende auf die Beine stellen.

Am Samstag stehen ab 9 Uhr zwei RI-Prüfungen sowie zwei Prüfungen über 90 cm auf dem Programm. Am Sonntagmorgen startet das erste Vereinsmitglied um 10 Uhr im Vereinsspringen mit zwei Umgängen und einem Stechen. Die schöne Anlage am Greifensee und die Festwirtschaft laden zum Verweilen ein, der grosse, flache Springplatz und das Sandviereck bieten den Teilnehmenden optimale Bedingungen.

*Für den Reitverein Stuhlen am Greifensee
Corinne Fäh*

Kurs für werdende Mütter und Väter

Wie ist der Schlaf-wach-Rhythmus eines Neugeborenen? Wie pflege und trage ich mein Kind? Welche Bedürfnisse hat es? Wie kann ich mein Kind mit Bad und Massage verwöhnen? Wie stille/ernähre ich mein Kind? Wie kann ich mein Leben als Mutter/Vater gestalten? Welche Anschaffungen sind wirklich nötig? Ein Kurs bietet Gelegenheit, sich mit den kommenden Aufgaben auseinander zu setzen und vertraut zu machen. Es werden Informationen und praktische Anleitungen für den Umgang mit dem Kind in den ersten sechs Lebensmonaten vermittelt. Die persönlichen Anliegen und Fragen sowie der Austausch untereinander spielen zudem eine zentrale Rolle. Eine Mütterberaterin der Kontaktstelle für Kleinkindfragen im Bezirk Uster leitet diesen Kurs in Zusammenarbeit mit einem Vater und einer Erziehungsberaterin. Der nächste Kurs findet an folgenden Daten im Familienzentrum an der Zentralstrasse in Uster statt: Freitag, 24. September, von 19 bis 22 Uhr und am Samstag, 25. September, von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung bis spätestens 9. September bei der Kontaktstelle für Kleinkindfragen, Telefon 01 944 88 88.

*Für die Kontaktstelle für Kleinkindfragen
Daniela Salm Diallo*

polla

Neubauten
Kundenarbeiten
Umbauten/Renovationen
Aussenisolationen
Schlosserarbeiten

Gebr. Polla AG Bauunternehmung / Schlosserei
Lohwisstrasse 32 Tel. 01 982 30 40
8123 Ebmatingen

Hummel

Sanitär / Heizungen GmbH

Studenrain 4c, 8122 Binz
Telefon 01 980 11 75, Fax 01 980 50 15

Sanitär- und Heizungsreparaturen

**Umbauten:
Sanitär und Heizungen**

Wallner
Wasseraufbereitung

Kalkschutz!

Schützen Sie Ihre Geräte vor zu hartem Wasser.
Wir bieten Ihnen die passende Lösung.

Wallner Wasseraufbereitung
Fällandenstrasse 9b, 8124 Maur

Tel. 044 980 11 22 info@wallner-wasser.ch
Fax 044 980 11 21 www.wallner-wasser.ch

RAU
arabella
SONNENSCHUTZ • WETTERSCHUTZ

**Permanente
Ausstellung**

nach tel. Voranmeldung

- Wintergartenbeschattungen
- Sonnenstoren
- Lamellenstoren
- Rolladen
- Jalousieladen



Baumetall E. Knöpfle, Pfaffensteinstrasse 64
8118 Pfaffhausen, Tel. 01/825 00 14

**HANS
SCHEUERMEIER**
Bedachungen
Maur/Uster

Büro: Bühlstr. 2, 8610 Uster
Tel. 01 941 80 86
Fax. 01 941 79 53
E-Mail:

h.scheuermeier@bluewin.ch
Lager: Neugutstrasse/ Maur

- Steilbedachungen
- Fassaden
- Umbauten
- Dachflächenfenster
- Isolationen
- Reparaturen
- Dachservice

**Drücken
Sie sich
aus.**

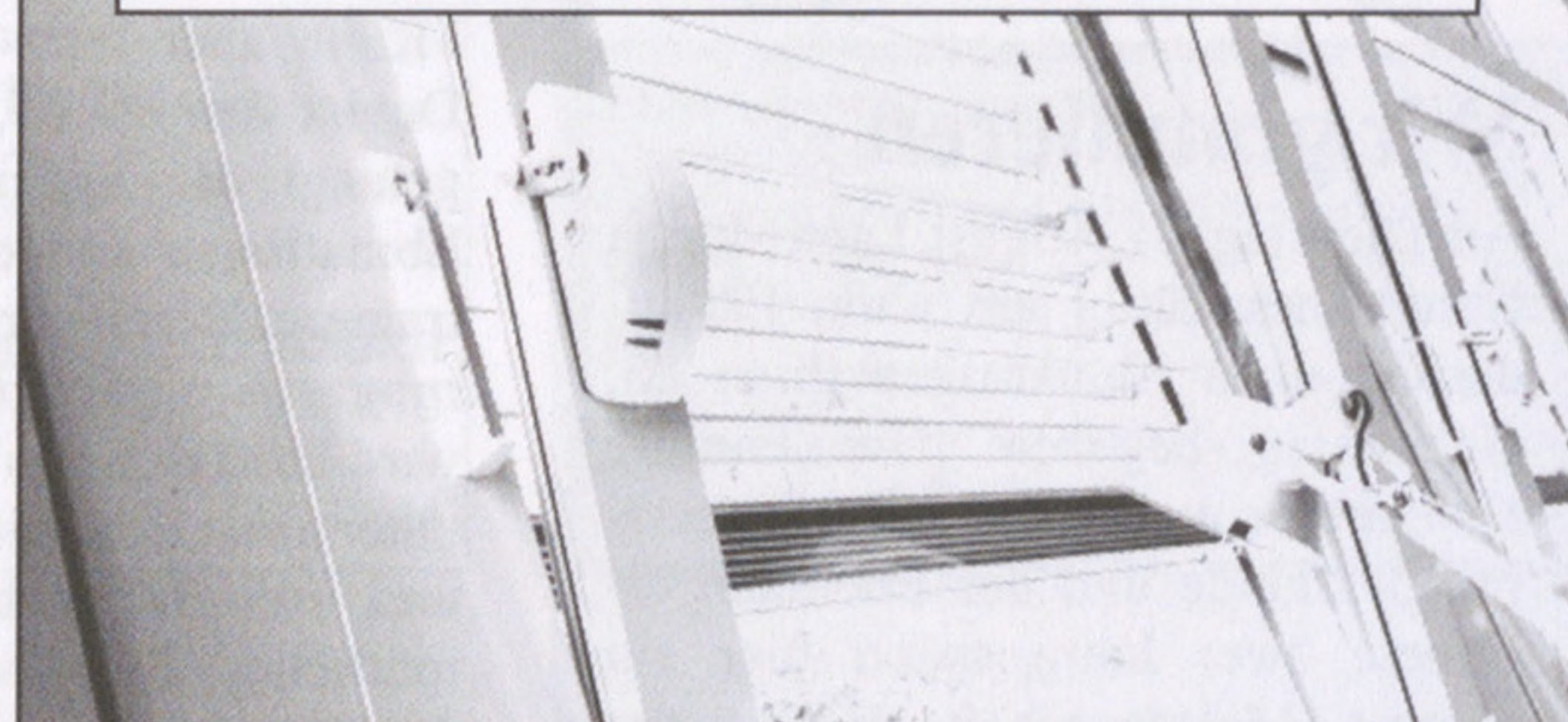


**Mit
einem
Insertat.**

Natürlich in der
Maurmer Post.

Fluglärm? – Nein danke!

Das intelligente
Fenster-Schliess-System
für Dreh- und Kippfenster



Automatischer Fensterantrieb

- schliesst automatisch über Zeit-Programm
- schliesst bei Regen/Wind/Wärme/Kälte
- leicht nachrüstbar bei bestehenden Fenstern
- Lüftungsautomatik während Abwesenheit

Preis fertig montiert Fr. 890.- inkl. Mwst.

Weitere Infos bei:

Informtec GmbH

Zelglistrasse 6 CH-8344 Bäretswil
Telefon 01 939 33 62 Telefax 01 939 33 63

Pasquale Vacchio

Schlosserei · Metallbau
Restaurationen aller Art
Einzelanfertigungen

Seestrasse 133 Telefon 01 910 09 77
8700 Küsnacht Fax 01 910 09 89
Mobile 079 424 68 05

Metallbau

Mitglied der Schweizerischen Metallunion SMU

Gemeindeverwaltung Maur

Wegen des Geschäftsausflugs bleiben die Gemeindeverwaltung, das Gemeindewerk sowie die Altstoffsammelstelle am Donnerstag, 26. August 2004, den ganzen Tag geschlossen.

Für Behandlungen von Todesfällen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsamt Fällanden, Telefon 043 355 35 30.

Gemeindeverwaltung Maur

Gemeindeweibel/-in gesucht

Auf das Jahr 2005 suchen wir eine Gemeindeweibelin oder einen Gemeindeweibel. Sie sind verantwortlich für die lückenlose Verteilung von Weisungsbroschüren sowie weiterer Unterlagen von Amtsstellen und ortsansässigen Vereinen an alle Haushaltungen. Die nebenamtliche Tätigkeit umfasst:

- Vorbereitung der Versände (Zusammenstellen aller Unterlagen)
- Vertragen der Drucksachen in der Regel viermal jährlich
- Verteilen der Wahlurnen vor Abstimmungen und Wahlen
- Einzelzustellungen nach besonderen Aufträgen

Was erwarten wir von Ihnen:

- robuste Konstitution
- Besitz des Führerausweis Kat. B sowie eines eigenen Fahrzeugs
- Zuverlässigkeit
- gute Kenntnisse der Gemeinde

Was dürfen Sie von uns erwarten:

- vorausschauende Einsatzplanung
- angemessene Entschädigung
- Einführung durch den Amtsvorgänger im November 2004

Bewerbungen sind bis zum 10. September 2004 an die Gemeinderatskanzlei Maur, Zürichstrasse 8, 8124 Maur, zu richten. Susanne Graf, Gemeindeschreiber-Stellvertreterin, oder Markus Gossweiler, Gemeindeschreiber, erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte unter Telefon 043 366 13 40. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Gemeindeverwaltung Maur

Papiersammlung

Wann/Wo?

Samstag, 21. August 2004

Bis spätestens um 8 Uhr, gut sichtbar an der Strasse bei den üblichen Kehrrechtsammelstellen bereitstellen!

Was?

Papier ohne Fremdstoffe wie Plastik oder Karton usw.

Nicht entsorgt werden:

Karton aller Art, beschichtete Papiere, z.B. Blumenpapier.

Wie?

Gebündelt und gut verschnürt. Nicht in Tragtaschen oder Kartonschachteln!

Unsachgemäss bereitgestelltes Papier und Karton wird liegen gelassen und nicht entsorgt! Es wird kein Papier aus den Kellern herausgeholt. Das Papier ist bei den üblichen Kehrrechtsammelstellen bereitzustellen. Gleichzeitig bitten wir Sie, Ihr Papier regelmässig zu entsorgen und nicht für bevorzugte Vereine zu horten.

Meldungen über bereitgestelltes, jedoch nicht abgeholtes Papier sind an B. Puricelli, Telefon 079 401 38 37, zu richten.

Die Vereine danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen, eine reibungslose Papierentsorgung zu ermöglichen.

Gesundheitssekretariat Maur

Die zentrale Altstoffsammelstelle beim Werkhof in Ebmatingen ist am Samstag, 21. August, von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Gemeindeverwaltung Maur mit neuen Telefonnummern

Direktwahlnummern im Gemeindehaus	
AHV-Zweigstelle	043 366 13 10
Bauamt	043 366 13 20
Bestattungsamt	043 366 13 11
Einwohnerkontrolle	043 366 13 00
Finanzverwaltung	043 366 13 70
Gemeinderatskanzlei	043 366 13 40
Gemeindeverwaltung allgemein	043 366 13 66
Gesundheitssekretariat	043 366 13 11
Liegenschaftenverwaltung	043 366 13 75
Militärsektion/Polizeisekretariat	043 366 13 08
Musikschule	043 366 13 34
Schulsekretariat	043 366 1 333
Sozialamt	043 366 13 10
Steueramt	043 366 13 50

Direktwahlnummern ausserhalb des Gemeindehauses

Betreibungsamt	
Zürichstrasse 10	043 366 13 90
Friedensrichteramt	
Zürichstrasse 10	043 366 13 95
Kläranlage	
Seestrasse 393	043 495 60 50
Fax	043 495 60 51

Werkhof

Zürichstrasse 129

8123 Ebmatingen

Fax

Wasserwerk

Kirchrain 16 (Pikettdienst)

Fax

Zivilstandsamt (regional)

c/o Stadtverwaltung

Dübendorf

01 980 08 21

01 980 11 80

01 980 17 13

01 980 17 23

01 801 67 11

Gemeinderatskanzlei Maur

Die Herbst-Gemeindeversammlung fällt aus!

Weil zu wenig beschlussreife Geschäfte vorliegen, verzichtet der Gemeinderat auf die Durchführung der für den 20. September terminierten Versammlung. Die nächste ordentliche Gemeindeversammlung findet am 13. Dezember 2004 statt.

Infos

Waldspielgruppe

Möchte Ihr Kind auch gerne bei jedem Wetter im Wald spielen gehen? Die Spielgruppe Teddybär bietet auch dieses Jahr wieder die Waldspielgruppe an, um mit 3- bis 6-jährigen Kindern die Jahreszeiten und das Wetter mit all seinen Schönheiten und Launen kennen zu lernen. Auch das Toben, Spielen und Basteln mit Naturmaterialien kommt dabei nicht zu kurz. Wir essen gemeinsam Zvieri, erzählen Geschichten und sensibilisieren die Kinder für den Umgang mit Tier und Natur. Die Waldgruppe trifft sich jeweils am Montag von 14 bis 16 Uhr. Für das neue Schuljahr sind noch ein paar Plätze frei. Für einen Probenachmittag können Sie sich bei Silvia Kiebele, Telefon 01 887 79 19, oder Gaby Hertach, Telefon 01 980 29 19, melden.

*Für die Spielgruppe Teddybär
Silvia Kiebele*

Obligatorisches 300m-Bundesprogramm

Samstag, 28. August, Schützenhaus Maur (letzte Übung im Jahr 2004)

Standblattausgabe: 8.30 bis 11.30 Uhr

Schiesszeiten: 9 bis 12 Uhr

Schiesspflichtige (Jahrgänge 1970 und jünger) müssen Leistungsausweis respektive Schiessbüchlein, Dienstbüchlein und Aufgebot mit Klebeetiketten mitbringen.

Für den SV Binz-Ebmatingen und den FSV Maur, Hans-Ruedi Wettstein

Coiffeur Neuhofer Maur

Verwöhnen Sie Ihr Haar mit dem
System-Professional-Wellness-Programm

Coiffeur Neuhofer

Ihr exklusiver George-Michael-Coiffeur

Coiffeur Neuhofer
Damen und Herren
bei der Post Maur

Margrit Kalt-Boller
Montag bis Samstag
Telefon 01 980 28 75

ASM

Malergeschäft

Andreas Schnetzer

Binz-Ebmatingen-Maur-Aesch-Forch

01 980 34 30

Zürich 01 262 53 30

- Renovationen
- Umbauten
- Neubauten
- Fassaden
- Malen
- Spritzen
- Tapezieren
- Gipsen

Jetzt aktuell:

Fassadenrenovation und Algenentfernung

Internet: www.schnetzer.ch E-Mail: asm@schnetzer.ch



Elektroinstallationen

- Elektroservice
- Telefon
- DeTeWe-Kommunikationssysteme
- IT-Netzwerke-Voice over IP-Daten
- TV-SAT-Systeme

8123 Ebmatingen

Telefon 01 980 07 06

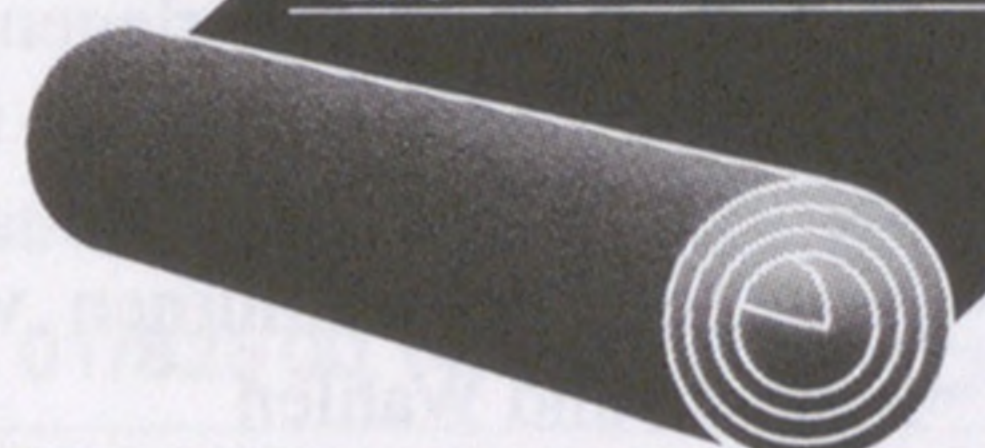
E-Mail: o.g.technik@befree.ch

Inhaber: Philip Oberhänsli

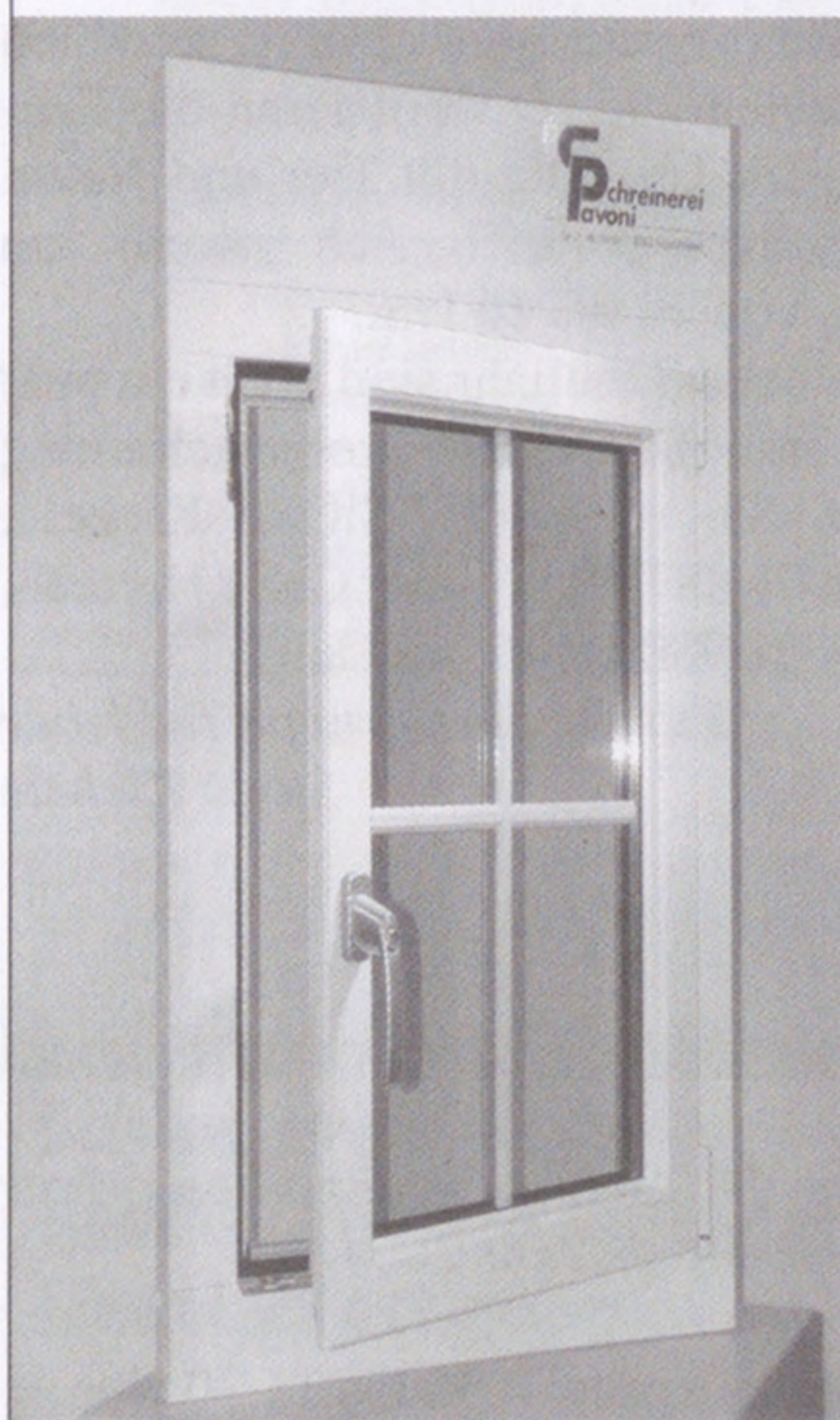
rené engel

Langärstrasse 102
CH-8117 Fällanden
Telefon 01 825 48 97
Telefax 01 825 48 97
Natel 079 666 30 77

Bodenbeläge
Teppiche
Linol – Novilon – Parkett



FLUGLÄRM ? WIR BIETEN DIE LÖSUNG !



Unsere
Holz/ und Holz-Metallfenster:

- Sind Schallschutzgeprüft
- (EMPA-Test)
- Haben ein gutes Preis-Leistungsverhältnis
- Sind nachhaltig und wertschöpfend
- Sind witterungsbeständig
- Werden aus einheimischen Materialien gefertigt
- Ueberzeugen durch schlanke Profile

Unsere Leistungen –
Ihr Vorteil:

- Qualität durch eigenes Fachpersonal
- Kompetenz auch für individuelle Lösungen
- Termingerechte Ausführung
- Produktion nach den neusten technischen Erkenntnissen
- Exakte und saubere Montage
- Wir bürgen für beste Qualität

P schreinerei avoni
Innenausbau
Küchen
Fenster
Stulzstrasse 1 8102 Hochfelden

!! Auch im Renovationsbereich mit verbindlichen Preisen !!

Telefon 01 / 860 00 25

KOMFORTABLE EIGENTUMSWOHNUNGEN IFANG

EBMATINGEN/MAUR



Projektpräsentation:

jeweils SA von 11 bis 15 Uhr

MO bis FR nach tel. Vereinbarung, Verkaufscontainer Bachtobelstrasse.

In 17 Min. am Bellevue. Leben in der Natur.

Sehr gross und sehr hell. Mitgestaltbar.

Individuelle Komfortlüftung. Erdsondenheizung.

Freundliche Mitbewohner. Tiefe Steuern.

5.5 Zi-Wohnungen ab Fr. 755'000.–*

*entspricht ca. Fr. 1'840.–/Monat ohne NK

projektreal

projektreal AG
8702 Zollikon
Telefon 043 499 75 50
www.projektreal.ch

Für Geburtstage



"Aqua4"
Anhängen
18Karat Gold
und Aquamarine 75 Karat

jacqueline urbach
Kunst zum Tragen

Direkt von der Künstlerin - Atelier Forch 01 980 22 03
www.urbach.ch

Alle sind herzlich eingeladen zum Gottesdienst

vom Sonntag, 22. August, 10 Uhr
im Singsaal, Schulhaus Pünt, Maur.
Mit Sonntagsschule und Kinderhort
Freie Evangelische Gemeinde Maur
Kontaktperson: T. Kuhn, Telefon 01 980 18 62

Schuhreparaturen und Schlüsselservice

(schon über 20 Jahre in Zumikon)

Rocco Belgrado
Dorfstrasse 62
8126 Zumikon
Telefon 01 918 00 90

In Ebmatingen ab sofort zu vermieten, sonnige und möblierte
1-Zimmer-Wohnung
direkt bei der Busstation

Fr. 880.-, Parkplatz vorhanden
Telefon 01 980 34 47

Mit der Natur *Berger's* Leben für morgen
Hof-Lädli

Obst - Gemüse - Beeren - Brot

Aktuell:
Stangenbohnen und Tomaten

Familie Berger
Wannwies, Eggstrasse 174, 8124 Maur
Telefon und Fax 01 980 01 68
www.bergerhof.ch



VETTERLI, FLUCK & PARTNER AG

**Überzeugt unser
Neubauprojekt
«Guldenenhöhe-Forch»
auch Sie?**

6-Zimmer-Einfamilienhäuser mit 4
Nasszellen und Wohnflächen ab 207
m² Baubeginn Herbst 2004

VP CHF 1,1 Mio. CHF 1,5 Mio

ROSENGARTENSTRASSE 3 · 8125 ZOLLIKERBERG
TEL 01/395 40 00 · FAX 01/395 40 04
www.vfpag.ch · E-MAIL: info@vfpag.ch

FAHRSCHULE HANS FRIEDEN AUTO & MOTORRAD VERKEHRSKUNDE MOTORRAD-KURSE



079 437 20 70

www.fahrschule-frieden.ch

Ihr **CITROËN-** und
PEUGEOT-Spezialist

GARAGE MINORETTI
01 821 53 06

minoretti@datacomm.ch

Zürichstr. 44
Dübendorf



COSMETIC

Jo Bä Cosmetic • Aeschstrasse 20 • 8127 Forch
Telefon/Fax 043 366 06 50

BLUE CAB

Taxi- und Limousineservice

079 354 93 48

BÜCHEL-REINIGUNGEN

Hinterwisstrasse 7 · 8123 Ebmatingen
Telefon 01 980 26 13 · Fax 01 980 06 88

Teppiche · Abonnemente · Fenster · Umzug
Notservice bei Brand- und Wasserschaden



GalenCare

**Apotheke Parfumerie
Zumikon**

Vom 23. bis 28. August:

Kanebo-Promotionstage

Entdecken Sie das jüngste Mitglied der SENSAL-Linie:
ADVANCED RECOVERY CONCENTRATE CELL-REFINING CREAM
für ein glattes und geschmeidiges Strahlen Ihrer Haut

Testen Sie die neuen **Herbstfarben!**

Doppelte Sparpunkte für alle Value-Club-Mitglieder

Dorfplatz 4 · 8126 Zumikon · Telefon 01 918 23 43 · Fax 01 918 23 71
apozumikon@ovan.ch · www.galenica.com

creacryl

Plexiglas und Kunststoffverarbeitung

Wir fertigen:

- Plexiglas Zuschnitt nach Mass
- Möbel / Vitrinen und Regale
- Bilderrahmen / Einrichtungen
- Technische Kunststoffteile
- Schutz- Abdeckhauben
- Modellbau / Prototypen
- Sonderanfertigungen

Creacryl GmbH, Lohwisstr. 34, 8123 Ebmatingen
Telefon 01 980 01 01, Fax 01 980 00 44
info@creacryl.ch, web: www.creacryl.ch

Katholisches Pfarrvikariat

Kirche St. Franziskus
Bachtelstrasse 13, 8123 Ebmingen
Telefon 01 980 18 21
Telefax 01 980 19 76
kircheeb@mydiar.ch
Seelsorgeteam: Amanda Ehrler,
Oswald Krienbühl, Andreas Brülisauer
Sekretariat: Eveline Burkhardt
Öffnungszeiten: Mo, 9–12 Uhr;
Mi, 9–12; Do, 10.30–12 Uhr

Gottesdienst zum 21. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 21. August

18.30 Uhr, Wortgottesdienst mit Kom-
munionfeier

Sonntag, 22. August

10 Uhr, Wortgottesdienst mit Kom-
munionfeier

Taufe von Denise Woodtli, Fällander-
strasse 7f, Maur

Kollekte: Kirchenorgel, Kloster Die-
tikon

11.15 Uhr, Fiire mit de Chliine

Kirche St. Franziskus

«Elmar, dä Elefant, wo so ganz anders
gsii isch als die andere.» Wir dürfen
sein, wie wir sind. Dafür wollen wir
Gott, unserm Schöpfer Danke sagen.

Elmar in seiner Vielfarbigkeit hilft uns
dabei.

Ökumenische Vorbereitungsgruppe

Gottesdienste an Werktagen

Montag, 23. August

19 Uhr, Rosenkranz

Mittwoch, 25. August

9.30 Uhr, ökumenische Andacht, Zol-
lingerheim

Donnerstag, 26. August

9.15 Uhr, Wortgottesdienst mit Kom-
munionfeier

Daten / Informationen

Montag, 23. August

19.30 Uhr, Start zur Firmvorbereitung

Dienstag, 24. August

19 Uhr, Spirit-Treff für Oberstufen-
schüler/-innen

Mittwoch, 25. August

19.30 Uhr, Gesprächsgruppe «Beglei-
tet durch die Trauer», Clubraum der
Kirche St. Franziskus

Weitere Informationen finden Sie im
forum und unter www.kath.ch/maur



Notfalldienste

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie immer zuerst Ihren Hausarzt
oder den nächsten Arzt an. Ist dieser nicht
erreichbar, wählen Sie die Ärztenotruf-
nummer 01 392 00 88.

Ärzte der Gemeinde Maur:

Dr. med. P. Cunier

Relikonstrasse 7, Maur, Tel. 01 980 32 31

Dr. med. U. Pachlatko

Leeacherstrasse 21, Ebmingen

Telefon 01 980 21 21

E. Stössel, prakt. Ärztin

Tägerstrasse 17, Forch, Tel. 01 980 08 95

Zahnärztlicher Notfalldienst

Zürcher Oberland

Der Notfalldienst ist jeweils am Wochen-
ende von Freitag, 18 Uhr, bis Montag,
6 Uhr, im Einsatz.

Der Dienst habende Zahnarzt ist stets über
Telefon 079 358 53 66 erreichbar.

Spitex Maur

Gemeindekrankenpflege, Hauspflege, Haushilfe, Krankenmobilen

Telefon 01 980 02 00, Montag bis Freitag,
8.30 bis 11 Uhr und 16 bis 17 Uhr.

Impressum

Redaktion dieser Ausgabe:

Gabi Wüthrich

Telefon 01 887 71 22, Fax 01 887 71 23

Redaktion der Ausgabe vom 27. August

Kirsten Moldenhauer

Chalenstrasse 6, 8123 Ebmingen

Telefon 01 980 66 81, Fax 01 980 66 83

redaktion@maurmerpost.ch

oder kirsten.moldenhauer@maurmerpost.ch

Bitte alle Beiträge bis Samstag, 21. August,
11 Uhr im Postfach, 8123 Ebmingen, oder
bis Samstag, 18 Uhr im Privatbriefkasten der
zuständigen Redaktorin abgeben.

Verantwortlich für die Redaktion:

Gabriela Frischknecht (fri), Ebmingen

Sylvia Lustenberger (sl), Binz

Kirsten Moldenhauer (kim), Ebmingen

Gabi Wüthrich (gw), Maur

Satz, Bild und Druck:

Haas Druck AG

Forchstrasse 280, 8029 Zürich

Telefon 044 387 70 50, Fax 044 387 70 55

ISDN 044 387 70 59

daten@haas-druck.ch

Inserateannahme und -beratung:

Sylvia Lustenberger

Hausacherstrasse 12, 8122 Binz

Telefon 01 887 69 30, Fax 01 887 69 34

inserate@maurmerpost.ch

Annahmeschluss: Freitag, 17 Uhr

Anzeige

Martin, du hast mit deiner visionären, aufrichtigen und charmanten Art Spuren hinter-
lassen.

Martin Diethelm-Kurth

19. August 1963 – 5. Juli 2004

Ich wünsche mir, dass der Glaube, die Liebe und die Hoffnung uns tragen und das
Unabwendbare verzeihen lassen.

Herzlichen Dank

der ZKB für die aufrichtige und umfassende Betreuung; allen Care-Link-Mitarbeiter/-
innen, die uns durch die ersten Tage getragen haben; der Kindergärtnerin von Domi-
nique, der Schulpflege Maur und dem «Chinderhuus Muur» für die Hilfsbereitschaft;
Frau Jacqueline Sonogo Mettner für ihre erlösenden und hoffnungsvollen Worte und
Frau Ursina Caflisch für die wunderbare Orgelmusik. Die Nachbarschaftshilfe in der
Fridlimatt ist für mich einmalig. Auch die ausserordentlich vielen Spenden für den
Wagerenhof haben mich berührt. Die vielen Karten, die herzlichen Besuche, aber auch
die stummen Umarmungen haben mir viel Kraft gegeben. Nicht vergessen möchte ich
meine Familie und meine Freunde.

Ich bin überwältigt von der Anteilnahme und danke Ihnen/euch in meinem und im
Namen der Trauerfamilien von ganzem Herzen.

Arlette Kurth Diethelm mit Dominique und Francine

Zeiger

Informationen der
evangelisch-reformierten
Kirchgemeinde Maur
www.ref.ch/maur

Chumm au, mach mit am Kolibrifäscht!

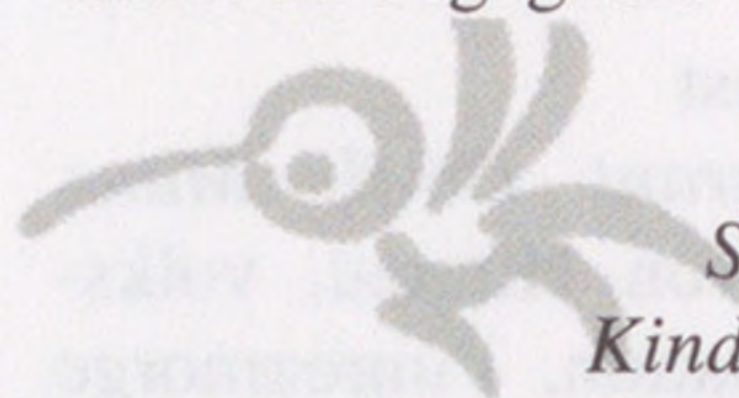
Eigentlich ist der kommende Sonntag nichts Besonderes, kein Festsonntag. Er hat keine besondere Bedeutung innerhalb des Kirchenjahres, ist weder Nationalfeiertag noch traditioneller Chilbisonntag. Und doch lädt die Kirchgemeinde zum Fest ein für Jung und Alt.

Feste feiern ist ein urmenschliches Bedürfnis, welches in allen Religionen und Kulturen gepflegt wird. Im Feiern erleben wir uns selber als Teil einer Gemeinschaft, eines Ganzen. Dieses Zusammengehören soll im Gottesdienst, beim gemeinsamen Essen, Spielen, sich Freuen und Lachen am Kolibrifest zum Ausdruck kommen.

Mögen Sie Blasmusik? Oder tiefsinnig lustige Geschichten wie «Isslachundtanz»? Dann feiern Sie mit uns den Gottesdienst im Freien in der Schulan-

lage Aesch und verweilen am Kolibrifest, bis die «Ballonfahrt um die Welt» glücklich zu Ende ist. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Übrigens: Kolibri ist der Name des kirchlichen Freizeitangebotes für Kindergarten- und Unterstufenkinder. Während der Schulzeit findet in allen vier Ortsteilen unserer Kirchgemeinde wöchentlich eine Kolibristunde statt. Die Kinder hören dort biblische Geschichten, singen und basteln. Alle sechs Kolibrileiterinnen arbeiten mit ihren Kindergruppen individuell. Für einmal besteht nun die Möglichkeit, gemeinsam zu feiern, sich zu freuen und einander zu begegnen.



Für das Kolibriteam
Susanne Baumgartner
Kinder- und Jugendarbeit

Sonntag, 22. August 10.30 Uhr, Schulanlage Aesch «Wind und Weite»

Gottesdienst für Jung und Alt
im Freien
Mit Pfarrerin Jacqueline Sonogo Mettner
Susanne Baumgartner, Kinder-
und Jugendarbeit und dem Koli-
briteam
Mitwirkung der Musikgesell-
schaft Maur
Dirigent: Werner Kubli

Mittagessen aus drei Kontinenten

Erwachsene 15 Franken
Kinder 10 Franken
Getränke
Glacéstand, Kaffee und Kuchen

Kolibrispielplausch

- Ballonspiele
- Blasrohrparcours
- Hüpfburg
- Kinderwaschanlage
- Büchsenwerfen
- Seifenblasenstand
- Sonnenhüte
aus der Kolibriwerkstatt
- Fahrradrennen
für Unentwegte
- fröhliche Spiele
für Gross und Klein



Gesang und Musik mit Gerhard Tschan. (Foto: zvg)

15 Uhr, «Ballonfahrt um die Welt»

Ein Stück zum Lachen und Mitfiebern mit Worten, Gesang und Musik mit dem Komiker Gerhard Tschan.

Bei schlechter Witterung findet das Fest in den Räumen der Schulanlage statt.

Gottesdienste

■ Sonntag, 22. August
10.30 bis 16 Uhr, Schulanlage Maur
Wind und Weite

Gottesdienst für Jung und Alt
Kolibrifest

Pfarrerin Jacqueline Sonogo Mettner
Susanne Baumgartner, Jugendarbeit
Kolibrileiterinnen

Gerhard Tschan, Komiker
Musikgesellschaft Maur

Anschliessend gemeinsames Essen, Spiel und Spass

Kollekte: Freie Evangelische Schule Zürich

11.15 Uhr, Kirche St. Franziskus, Ebmatingen
**«Elmar, dä Elefant, wo so ganz anders
gsi isch als die andere»**

Amanda Ehrler, Gemeindekoordinatorin und das Fiire-Team, anschliessend Chinder-Chile-Sirup
Fiire mit de Chliine ökumenisch

Kinder und Jugendliche

■ Heute, Freitag, 20. August
15.45 Uhr, Schulhäuser Ebmingen und Maur, Bächtoldhaus Aesch
Kolibri

■ Samstag, 21. August
13.45 Uhr, Kirchenparkplatz Maur
Jungschar

■ Dienstag, 24. August
über Mittag, Bächtoldhaus Aesch
Domino-Treff

■ Donnerstag, 26. August
über Mittag, Burgscheune Maur
Domino-Treff

CSI-Dachraum, Zelglistrasse 64, Binz
15.45 Uhr: 1 + 2. Kindergartenjahr
17 Uhr: 1. + 2. Schulklasse
Kolibri

Terminkalender

Amtswoche

22. bis 28. August, Pfarrer René Perrot

■ Montag, 23. August
20 Uhr, Pfarrbüro Ebmingen
Besprechung der Predigt von Klaus Guggisberg
Bibelkreis Ebmingen

■ Mittwoch, 25. August
9.30 Uhr, Zollingerheim Aesch
Ökumenische Andacht

19.30 Uhr, Kirche St. Franziskus, Ebmingen
Pfarrerin Jacqueline Sonogo Mettner
Gesprächsgruppe für Trauernde
Begleitet durch die Trauer

Redaktion

Pfarrer René Perrot, Ebmingen
Redaktionsadresse: Kirchgemeindesekretariat
Zelglistrasse 64, 8122 Binz, Telefon 01 980 03 50
Fax 01 980 46 56, sekretariat@ggaweb.ch

Persönlich



Enrico Dietrich
Dresden – Maur

Mitte Februar dieses Jahres sind Sie von ihrem Heimatort Dresden weg in die Schweiz gezogen. Was für Gründe stecken hinter dem Landeswechsel?

Ich bin gelernter Zimmermann. Die Ausübung dieses Berufes in Deutschland bringt eine grosse Reise-tätigkeit mit sich. 300 bis 400 Kilometer Arbeitsweg von meinem Zuhause in Dresden quer durch Deutschland zum nächsten Einsatzort gehören zur Normalität. Da habe ich mir gedacht, auf 40 Kilometer zusätzlich kommt es auch nicht mehr an. So habe ich mich also nach Arbeit in der Schweiz umgesehen und bin durch ein Temporärbüro in Volketswil in der Schweiz und im Juli dann schliesslich in der Gemeinde Maur gelandet. Seit da wohne und arbeite ich hier.

Waren Sie vorher schon mal in der Schweiz oder gar in Maur? Nein, ich war niemals in der Schweiz, auch nicht in Maur. Ich war dann aber doch angenehm überrascht von der Schönheit der Landschaft und von der Herzlichkeit und Akzeptanz, die mir seitens der Schweizer Bevölkerung entgegengebracht wurde. Kurzum, es gefällt mir sehr gut! Wenn meine Freundin Romy ebenfalls eine Arbeit findet, wollen wir uns gerne hier niederlassen. Zurzeit lebt sie noch in Dresden. Sobald das mit der Arbeit klappt, kommt sie nach. Das ist auch der Grund, weshalb ich so eine grosse Wohnung gemietet habe.

Ist es nicht etwas schwierig, eine Beziehung auf Distanz aufrecht zu halten? Vorübergehend geht es und wir haben auch bereits Übung darin, da Romy für eine längere Zeit im Aussendienst tätig war und wir uns nur an den Wochenenden sehen konnten. Aber es ist sicher nicht das, was wir uns für die Zukunft vorstellen. Im Moment sind Kurzbesuche und hohe Telefonrechnungen angesagt.

Wie sehen Ihre Pläne für die kommenden Jahre aus? Falls Romy keine Arbeit findet, werde ich, sofern es sich machen lässt, drei bis vier Jahre in der Schweiz bleiben und dann wieder zurück nach Dresden gehen. Ich hoffe aber schon, dass wir gemeinsam in der Schweiz bleiben und eine Familie gründen können.

Interview: Gabi Wüthrich

Veranstaltungen

■ Freitag, 20. August

Openair-Kino, Krokus – as long as we live, von Reto Caduff (2004), Burghof, Cinébar ab 20 Uhr, Filmbeginn 21 Uhr.

Maurmer Schaltjahrausstellung, Ausstellung in der Mühle, Mühlescheune, Werk-galerie, 17 bis 21 Uhr.

■ Samstag, 21. August

Papiersammlung in der Gemeinde Maur. Gut gebündelt bis spätestens 8 Uhr bereitstellen.

Die Schatzchammer ist geöffnet, Wettstei-Huus Aesch, 13.30 bis 16 Uhr.

Sommernachtsfest, Meilestei Uessikon, Mühle Uessikon, ab 16 Uhr.

Die Museen Maur sind geöffnet von 14 bis 17 Uhr. Führungen nach Vereinbarung, Telefon 01 980 26 33.

Maurmer Schaltjahrausstellung, Lesungen in der Mühle um 15 Uhr, Ausstellung in der Mühle, Mühlescheune, Werk-galerie, 11 bis 19 Uhr.

■ Sonntag, 22. August

Konzert im Restaurant Dörfli Maur, Stoffel-Musikanten von Hittsau, volkstümliche Bläserformation, Puurezmorge ab 9.30 Uhr.

Kolibrifest, reformierte Kirchgemeinde Maur, Mitwirkung der Musikgesellschaft Maur, Schulanlage Aesch, 10.30 Uhr.

Kantonaler Volkstanzsonntag, kantonaler Trachtenverein, Dreifachturnhalle Looren, eventuell auf der Wiese, ab 11 Uhr.

Maurmer Schaltjahrausstellung, Matinee mit Lesungen und Musik in der Mühle um 11 Uhr, Ausstellung in der Mühle, Mühlescheune, Werk-galerie, 10 bis 17 Uhr.

Uster Triathlon mit Natascha Badmann,

Durchgangszeiten mit dem Rad durch Maur zwischen 8.20 und 9.50 Uhr.

■ Montag, 23. August

Maurmer Schaltjahrausstellung, Finis-sage, Ausstellung in der Mühle, Mühlescheune, Werk-galerie, 18 bis 21 Uhr.

■ Dienstag, 24. August

TreffTisch, Treff für erwerbslose Menschen. Oberstufenschulhaus Looren, Club-raum Dreifachturnhalle, 1. OG, ab 8.45 Uhr.

Mütter- und Väterberatung in der Gemeinde Maur. Beratung in der Kirche St. Franziskus, Ebmingen, 13.30 bis 15 Uhr.

■ Donnerstag, 26. August

Mütter- und Väterberatung in der Gemeinde Maur. Beratung im Lothartreff Binz, 9.15 bis 11.15 Uhr.

■ Samstag, 28. August

Obligatorisches 300-m-Bundesprogramm SV Maur, Schützenhaus Maur, Stand-blattaussage von 8.45 bis 11.45 Uhr, Schiesszeiten von 9 bis 12 Uhr.

6. Oberländer Sporttag für Menschen mit einer geistigen Behinderung, Turnverein Maur, Sportanlage Looren, 8 bis 18 Uhr.

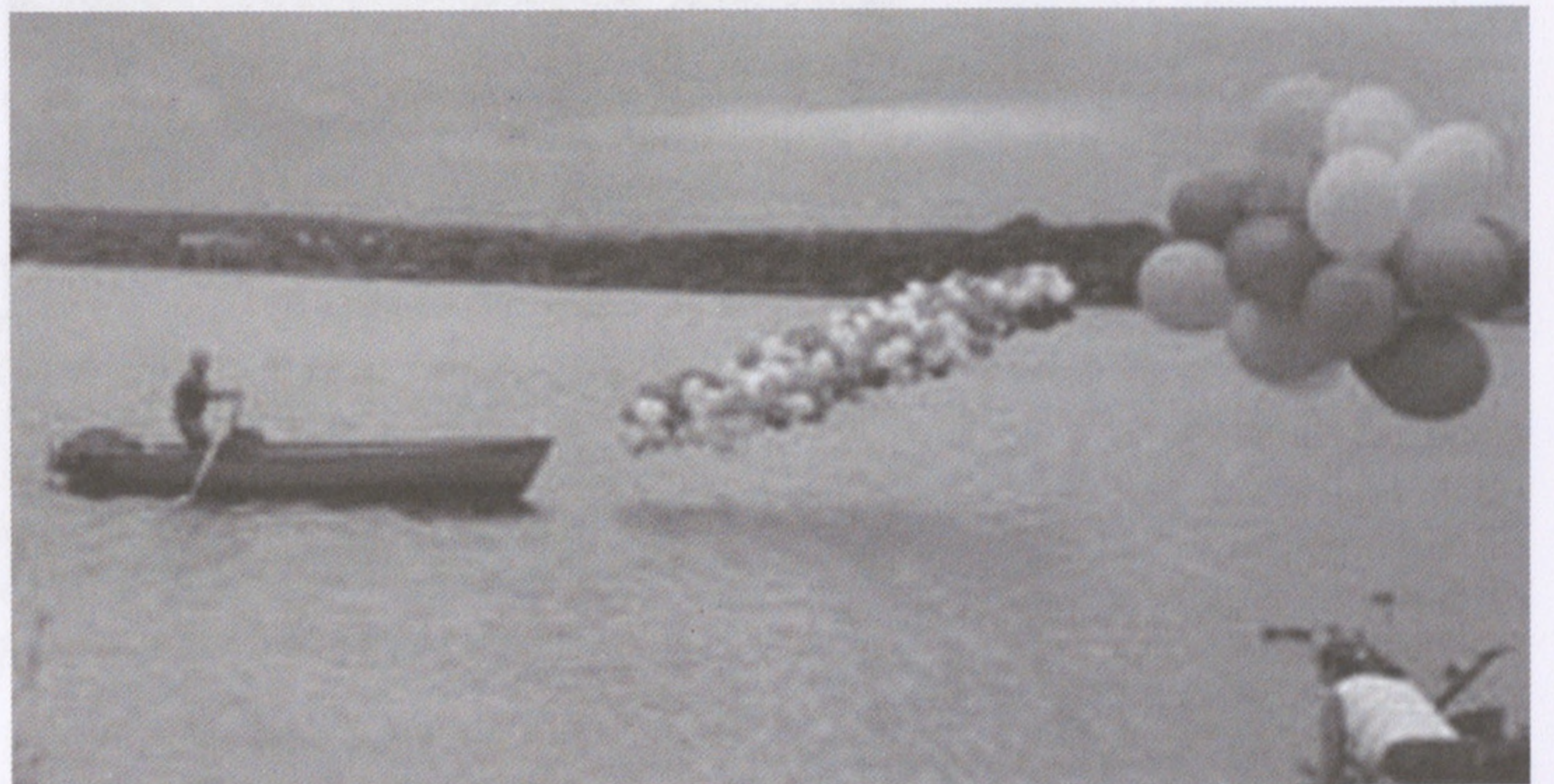
■ Samstag/Sonntag, 28./29. August

Springkonkurrenz Reitverein Stuhlen am Greifensee, Steindrüsen Maur, Samstag ab 9 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr.

■ Sonntag, 29. August

Erdgas-Athletic-Cup, Kantonalfinal für Kinder und Jugendliche im Leichtathletik-Dreikampf und 1000-m-Lauf, Turnverein Maur, Sportanlage Looren, ab 7 Uhr.

Bild der Woche



Motorboote sind auf dem Greifensee verboten – eine Ausnahme bilden die Schiffe der SGG, des Seerettungsdienstes und des einzigen Berufsfischers. Wer mit seinem Segelboot bei Windstille hängen bleibt, muss rudern! Auch die Hobbyfischer müssen auf einen Heckmotor verzichten. Doch nirgendwo steht, dass solch alternative Zughilfsmittel verboten sind. Gesehen anlässlich der Aquafit-Seeüberquerung vom letzten Samstag. (Foto:sl)